

# Gazzetta ufficiale

# C 130

## dell'Unione europea



Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni e informazioni

56° anno  
7 maggio 2013

---

Numero d'informazione      Sommario      Pagina

### II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

#### Commissione europea

2013/C 130/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6293 — Thermo Fisher/Phadia) <sup>(1)</sup> .....	1
2013/C 130/02	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6722 — FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander) <sup>(1)</sup> .....	1
2013/C 130/03	Comunicazione della Commissione concernente il quantitativo per il quale non sono state presentate domande, da aggiungere al quantitativo fissato per il sottoperiodo dal 1° luglio 2013 al 30 settembre 2013 nell'ambito di taluni contingenti aperti dall'Unione europea per prodotti dei settori delle carni di pollame, delle uova e delle ovoalbumine .....	2

---

### IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

#### Commissione europea

2013/C 130/04	Tassi di cambio dell'euro .....	3
---------------	---------------------------------	---

**IT**

Prezzo:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

<u>Numero d'informazione</u>	Sommarario ( <i>segue</i> )	Pagina
2013/C 130/05	Comunicazione della Commissione nell'ambito dell'attuazione del regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione, recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni ( <i>Pubblicazione di titoli e riferimenti di norme armonizzate ai sensi della normativa dell'Unione sull'armonizzazione</i> ) <sup>(1)</sup>	4
2013/C 130/06	Commissione amministrativa delle Comunità europee per la sicurezza sociale dei lavoratori migranti — Tasso di conversione delle monete in applicazione del regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio	6

---

## V Avvisi

### PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

#### **Commissione europea**

2013/C 130/07	Invito a presentare proposte — EAC/S05/13 — Rete europea degli organismi nazionali che promuovono l'alfabetizzazione (Bando di gara con procedura aperta) .....	8
---------------	---	---

### PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

#### **Commissione europea**

2013/C 130/08	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6899 — Lion Capital/Avedon Capital Partners/Ad van Geloven Holding) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	11
2013/C 130/09	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6915 — OJSC Unimilk Company/NDL International/JV) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....	13
2013/C 130/10	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6908 — Randstad/USG Assets) <sup>(1)</sup> .....	14

### ALTRI ATTI

#### **Commissione europea**

2013/C 130/11	Pubblicazione di una domanda ai sensi dell'articolo 50, paragrafo 2, lettera a), del regolamento (UE) n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, sui regimi di qualità dei prodotti agricoli e alimentari .....	15
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.6293 — Thermo Fisher/Phadia)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 130/01)

In data 18 agosto 2011 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32011M6293. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.6722 — FrieslandCampina/Zijerveld & Veldhuyzen and Den Hollander)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 130/02)

In data 12 aprile 2013 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32013M6722. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

**Comunicazione della Commissione concernente il quantitativo per il quale non sono state presentate domande, da aggiungere al quantitativo fissato per il sottoperiodo dal 1° luglio 2013 al 30 settembre 2013 nell'ambito di taluni contingenti aperti dall'Unione europea per prodotti dei settori delle carni di pollame, delle uova e delle ovoalbumine**

(2013/C 130/03)

I regolamenti della Commissione (CE) n. 1384/2007 <sup>(1)</sup> e (CE) n. 1385/2007 <sup>(2)</sup> hanno aperto contingenti tariffari per l'importazione di prodotti del settore delle carni di pollame. Le domande di titoli di importazione presentate nel corso dei primi sette giorni del mese di marzo 2013 per il sottoperiodo dal 1° aprile al 30 giugno 2013 riguardano, per i contingenti 09.4091, 09.4092 e 09.4421 quantitativi inferiori a quelli disponibili. Conformemente all'articolo 7, paragrafo 4, seconda frase, del regolamento (CE) n. 1301/2006 della Commissione <sup>(3)</sup>, i quantitativi per i quali non sono state presentate domande vengono aggiunti alla quantità fissata per il sottoperiodo successivo, dal 1° luglio al 30 settembre 2013, e figurano in allegato alla presente comunicazione.

<sup>(1)</sup> GU L 309 del 27.11.2007, pag. 40.

<sup>(2)</sup> GU L 309 del 27.11.2007, pag. 47.

<sup>(3)</sup> GU L 238 dell'1.9.2006, pag. 13.

ALLEGATO

Numero d'ordine del contingente	Quantitativi per i quali non sono state presentate domande, da aggiungere al quantitativo fissato per il sottoperiodo dal 1° luglio 2013 al 30 settembre 2013 (in kg)
09.4091	280 000
09.4092	459 500
09.4421	350 000

## IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

6 maggio 2013

(2013/C 130/04)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,3107	AUD	dollari australiani	1,2801
JPY	yen giapponesi	130,18	CAD	dollari canadesi	1,3217
DKK	corone danesi	7,4528	HKD	dollari di Hong Kong	10,1705
GBP	sterline inglesi	0,84310	NZD	dollari neozelandesi	1,5380
SEK	corone svedesi	8,5543	SGD	dollari di Singapore	1,6144
CHF	franchi svizzeri	1,2280	KRW	won sudcoreani	1 435,42
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	11,7695
NOK	corone norvegesi	7,6240	CNY	renminbi Yuan cinese	8,0826
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,5721
CZK	corone ceche	25,693	IDR	rupia indonesiana	12 758,36
HUF	fiorini ungheresi	296,40	MYR	ringgit malese	3,9026
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	53,551
LVL	lats lettoni	0,7001	RUB	rublo russo	40,7400
PLN	zloty polacchi	4,1515	THB	baht thailandese	38,744
RON	leu rumeni	4,3135	BRL	real brasiliano	2,6373
TRY	lire turche	2,3543	MXN	peso messicano	15,8424
			INR	rupia indiana	70,9940

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Comunicazione della Commissione nell'ambito dell'attuazione del regolamento (CE) n. 278/2009 della Commissione, recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni**

*(Pubblicazione di titoli e riferimenti di norme armonizzate ai sensi della normativa dell'Unione sull'armonizzazione)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 130/05)

OEN <sup>(1)</sup>	Riferimento e titolo della norma (Documento di riferimento)	Riferimento della norma sostituita	Data di cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita Nota 1	Prima pubblicazione GU
Cenelec	EN 50563:2011 Alimentatori esterni AC/DC e AC/AC; Determinazione della potenza nel modo senza-carico e della efficienza media nel modo attivo			Questa è la prima pubblicazione

Questa norma deve essere completata per precisare le prescrizioni giuridiche cui intende riferirsi.

<sup>(1)</sup> OEN: Organizzazione europea di normazione:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Nota 1: in genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro («dow»), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.

Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.

Nota 3: In caso di comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCCC:YYYY, pertinente dell'Unione.

NOTA:

- Ogni informazione relativa alla disponibilità delle norme può essere ottenuta o presso le organizzazioni europee di normazione o presso gli organismi nazionali di normazione il cui elenco è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* conformemente all'articolo 27 del regolamento (UE) n. 1025/2012<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> GU L 316 del 14.11.2012, pag. 12.

- Le norme armonizzate sono adottate dalle organizzazioni europee di normazione in lingua inglese (il CEN e il Cenelec pubblicano norme anche in francese e tedesco). Successivamente i titoli delle norme armonizzate sono tradotti in tutte le altre lingue ufficiali richieste dell'Unione europea dagli organismi nazionali di normazione. La Commissione europea non è responsabile della correttezza dei titoli presentati per la pubblicazione nella Gazzetta ufficiale.
- La pubblicazione dei riferimenti alle rettifiche «.../AC:YYYY» avviene a solo scopo di informazione. Una rettifica elimina errori di stampa, linguistici o simili nel testo di una norma e può riferirsi a una o più versioni linguistiche (inglese, francese e/o tedesco) di una norma adottata da un'organizzazione europea di normazione.
- La pubblicazione dei riferimenti nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* non implica che le norme siano disponibili in tutte le lingue ufficiali dell'Unione.
- Il presente elenco sostituisce tutti gli elenchi precedenti pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*. La Commissione europea assicura l'aggiornamento del presente elenco.
- Per ulteriori informazioni sulle norme armonizzate o altre norme europee, consultare il seguente indirizzo Internet:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

---

**COMMISSIONE AMMINISTRATIVA DELLE COMUNITÀ EUROPEE PER LA SICUREZZA  
SOCIALE DEI LAVORATORI MIGRANTI**

**Tasso di conversione delle monete in applicazione del regolamento (CEE) n. 574/72 del Consiglio**

(2013/C 130/06)

Articolo 107, paragrafi 1, 2 e 4, del regolamento (CEE) n. 574/72

Periodo di riferimento: aprile 2013

Periodo di applicazione: luglio, agosto e settembre 2013

04-2013	EUR	BGN	CZK	DKK	LVL	LTL	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,8410	7,45533	0,700557	3,45280	298,669	4,13589
1 BGN =	0,511300	1	13,2125	3,81191	0,358195	1,76542	152,709	2,11468
1 CZK =	0,0386982	0,0756859	1	0,288508	0,0271103	0,133617	11,5580	0,160051
1 DKK =	0,134132	0,262336	3,46611	1	0,0939673	0,463132	40,0612	0,554756
1 LVL =	1,42744	2,79178	36,8864	10,6420	1	4,92865	426,331	5,90371
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,48407	2,15921	0,202895	1	86,5005	1,19784
1 HUF =	0,00334819	0,00654839	0,0865205	0,0249618	0,00234560	0,0115606	1	0,0138477
1 PLN =	0,241786	0,472885	6,24800	1,80260	0,169385	0,834839	72,2140	1
1 RON =	0,228416	0,446736	5,90250	1,70292	0,160018	0,788675	68,2208	0,944703
1 SEK =	0,118415	0,231596	3,05997	0,882824	0,0829566	0,408864	35,3670	0,489752
1 GBP =	1,17542	2,29889	30,3741	8,76317	0,823451	4,05850	351,063	4,86142
1 NOK =	0,132549	0,259239	3,42520	0,988196	0,0928581	0,457665	39,5883	0,548207
1 ISK =	0,00646287	0,0126401	0,167007	0,0481828	0,00452761	0,022315	1,93026	0,0267297
1 CHF =	0,819749	1,60326	21,1831	6,11150	0,574281	2,83043	244,834	3,39039

04-2013	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,37798	8,44486	0,850757	7,54438	154,730	1,21989
1 BGN =	2,23846	4,31786	0,434992	3,85744	79,1134	0,623727
1 CZK =	0,169420	0,326801	0,0329228	0,291954	5,98777	0,0472074
1 DKK =	0,587228	1,13273	0,114114	1,011940	20,7543	0,163626
1 LVL =	6,24928	12,0545	1,21440	10,7691	220,867	1,74131
1 LTL =	1,26795	2,44580	0,246396	2,18500	44,8129	0,353303
1 HUF =	0,0146583	0,0282750	0,00284849	0,0252600	0,518065	0,00408441
1 PLN =	1,05853	2,04185	0,205701	1,82413	37,4116	0,294952
1 RON =	1	1,92894	0,194327	1,72326	35,3428	0,278641
1 SEK =	0,518419	1	0,1007430	0,893369	18,3224	0,144453
1 GBP =	5,14598	9,92629	1	8,86784	181,873	1,43388
1 NOK =	0,580296	1,11936	0,112767	1	20,5093	0,161695
1 ISK =	0,0282943	0,0545781	0,00549833	0,0487584	1	0,00788396
1 CHF =	3,58884	6,92267	0,697407	6,18450	126,840	1

Note: all cross rates involving ISK are calculated using ISK/EUR rate data from the Central Bank of Iceland

reference: Apr-13	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,8410	0,0386982
DKK	7,45533	0,134132
LVL	0,700557	1,42744
LTL	3,45280	0,289620
HUF	298,669	0,00334819
PLN	4,13589	0,241786
RON	4,37798	0,228416
SEK	8,44486	0,118415
GBP	0,850757	1,17542
NOK	7,54438	0,132549
ISK	154,730	0,00646287
CHF	1,21989	0,819749

Note: ISK/EUR rates based on data from the Central Bank of Iceland

1. Il regolamento (CEE) n. 574/72 stabilisce che il tasso di conversione in una valuta di importi fissati in un'altra valuta sarà il tasso calcolato dalla Commissione e basato sulla media mensile, nel corso del periodo di riferimento indicato al paragrafo 2, dei tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.
2. Il periodo di riferimento è:
  - il mese di gennaio per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° aprile successivo,
  - il mese di aprile per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° luglio successivo,
  - il mese di luglio per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° ottobre successivo,
  - il mese di ottobre per i tassi di conversione da applicarsi a decorrere dal 1° gennaio successivo.

I «tassi di conversione delle monete» saranno pubblicati nel secondo numero della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* (serie C) pubblicato in febbraio, maggio, agosto e novembre.

## V

(Avvisi)

## PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

## COMMISSIONE EUROPEA

## INVITO A PRESENTARE PROPOSTE — EAC/S05/13

**Rete europea degli organismi nazionali che promuovono l'alfabetizzazione****(Bando di gara con procedura aperta)**

(2013/C 130/07)

**1. Obiettivi e descrizione**

Il presente invito ha l'obiettivo di rafforzare la collaborazione transeuropea tra fondazioni, associazioni, ministeri ed altre organizzazioni che operano per la promozione dell'alfabetizzazione, al fine di innalzare i livelli di alfabetizzazione fra i bambini, i giovani e gli adulti in Europa. La rete otterrà una sovvenzione destinata a un'azione del programma di apprendimento permanente con molteplici beneficiari, definita al paragrafo 4.1.4 del programma di lavoro annuale per il 2013, adottato il 27 marzo 2013.

L'invito intende sostenere la creazione di una rete europea per sensibilizzare, raccogliere e analizzare informazioni sulle politiche, procedere a scambi su approcci politici, buone pratiche e campagne ed iniziative promettenti volte a promuovere l'alfabetizzazione e a ridurre, alla luce dei criteri di riferimento del quadro per l'istruzione e la formazione (ET 2020), il numero di persone con risultati insufficienti in lettura entro il 2020 <sup>(1)</sup>.

Il candidato dovrà presentare un programma di lavoro delineando le azioni concrete e i risultati proposti per raggiungere gli obiettivi fissati nell'invito a presentare proposte. Il programma di lavoro deve contenere obiettivi, indicatori e un calendario chiari.

Il programma di lavoro proposto deve prevedere:

- lo sviluppo di conoscenze specifiche del paese,
- la facilitazione degli scambi di buone pratiche,
- iniziative di sensibilizzazione,
- la collaborazione con altre istituzioni e organizzazioni operanti nel campo dell'alfabetizzazione sia a livello nazionale sia a livello dell'UE per promuovere politiche efficaci di alfabetizzazione.

Il servizio della Commissione incaricato dell'attuazione e della gestione di questa azione è l'Unità «Istruzione scolastica; Comenius» della direzione generale dell'Istruzione e della cultura.

<sup>(1)</sup> Entro il 2020 la percentuale dei quindicenni con risultati insufficienti in lettura, matematica e scienze dovrebbe essere inferiore al 15 %, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:119:0002:0010:it:PDF>

## 2. Ammissibilità

### 2.1. Candidati

Sono ammissibili solo le candidature presentate da persone giuridiche con sede nei seguenti paesi:

- i 27 Stati membri dell'Unione europea,
- il paese aderente: Croazia,
- i paesi candidati: Islanda, Montenegro, Serbia, ex Repubblica iugoslava di Macedonia e Turchia,
- i paesi EFTA: Liechtenstein, Norvegia, Svizzera.

Le proposte di candidati dei paesi candidati possono essere selezionate a condizione che alla data di concessione della sovvenzione siano stati firmati gli accordi che fissano i criteri di partecipazione di questi paesi al programma di apprendimento permanente.

La rete deve comprendere almeno 20 paesi partecipanti al programma di apprendimento permanente con un buon equilibrio geografico. Per ottenere tale equilibrio, i membri della rete devono rappresentare almeno 15 Stati membri dell'UE.

### 2.2. Proposte

Nell'ambito del presente invito a presentare proposte sono ammissibili:

- le proposte pervenute entro i termini fissati nel presente invito a presentare proposte,
- le proposte presentate utilizzando il modulo di candidatura ufficiale, nel rispetto delle condizioni da esso previste, interamente compilato e firmato,
- le candidature redatte in una delle lingue ufficiali dell'UE.

## 3. Bilancio e durata del progetto

Il bilancio totale stanziato per il cofinanziamento dell'azione è stimato a un massimo di 3 000 000 EUR per il periodo 2013-2015.

Il contributo finanziario della Commissione non può superare il 75 % del totale dei costi ammissibili.

La Commissione si riserva il diritto di non assegnare tutti i fondi disponibili.

Periodo di attuazione:

- le attività devono iniziare dopo la firma della convenzione di sovvenzione (entro dicembre 2013),
- le attività devono essere completate entro 24 mesi dalla firma della convenzione di sovvenzione,
- la durata massima dell'azione è di 24 mesi.

## 4. Termine per la presentazione delle candidature

Le candidature devono essere inviate entro le **ore 12 del 29 agosto 2013** (farà fede il timbro postale) al seguente indirizzo:

«Invito a presentare proposte — Rete europea degli organismi nazionali che promuovono l'alfabetizzazione EAC/S05/13»

All'attenzione del sig. João DELGADO

Capo unità

Direzione generale dell'Istruzione e della cultura

Unità B1: Istruzione scolastica; Comenius

J-70, 02/232

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

### 5. Ulteriori informazioni

Gli altri testi relativi al presente invito a presentare proposte, tra cui il modulo di candidatura e la guida del programma con le specifiche tecniche e amministrative, sono disponibili al seguente indirizzo Internet:

[http://ec.europa.eu/education/calls/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/calls/index_en.htm)

Le candidature devono soddisfare tutte le condizioni che figurano nei testi suddetti ed essere presentate utilizzando i moduli previsti.

---

## PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

### COMMISSIONE EUROPEA

#### Notifica preventiva di una concentrazione

(Caso COMP/M.6899 — Lion Capital/Avedon Capital Partners/Ad van Geloven Holding)

#### Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 130/08)

1. In data 29 aprile 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione le imprese Lion Capital LLP (Regno Unito) e Avedon Capital Partners B.V. (Paesi Bassi) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune dell'impresa Ad van Geloven Holding B.V. (Paesi Bassi) mediante acquisto di quote di Avedon Capital Partners B.V.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Lion Capital LLP è una società di private equity che investe prevalentemente in imprese operanti nella produzione e nella vendita di beni di consumo di marca. Detiene partecipazioni di controllo in diverse imprese tra cui A.S. Adventures, che opera nella vendita di abbigliamento e accessori per l'outdoor in Belgio, nei Paesi Bassi e nel Regno Unito, e Findus e Picard, che operano nella vendita di prodotti alimentari congelati e refrigerati. Lion Capital detiene già una partecipazione di controllo in Ad van Geloven Holding B.V.,

— Avedon Capital Partners B.V. è una società di investimento di private equity con partecipazioni di controllo in diverse imprese tra cui Euretco che opera, tra l'altro, nella vendita di articoli sportivi nei Paesi Bassi,

— Ad van Geloven Holding B.V. opera nella produzione e nella vendita di spuntini congelati, sia di marca che con il marchio del distributore, per canali di vendita al dettaglio e «out of home», principalmente nei Paesi Bassi.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6899 — Lion Capital/Avedon Capital Partners/Ad van Geloven Holding, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.6915 — OJSC Unimilk Company/NDL International/JV)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 130/09)

1. In data 29 aprile 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione le imprese OJSC Unimilk Company («OJSC Unimilk», Russia), controllata in ultima istanza dal gruppo Danone («Danone», Francia), e NDL International, appartenente al gruppo Norbert Dentressangle («NDL», Francia), acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune di NDL Holding Russia BV («NDLH Russia», Paesi Bassi) mediante acquisto di quote in un'impresa comune di nuova costituzione.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- OJSC Unimilk, che opera nella produzione e nella vendita di latte e prodotti lattiero-caseari, appartiene al gruppo Danone, che opera a livello mondiale nella produzione di prodotti alimentari, in particolare di prodotti lattiero-caseari, acque, alimenti per l'infanzia e prodotti per la nutrizione clinica,
- NDL International è un prestatore di servizi logistici appartenente a NDL, che presta servizi di logistica, trasporto e spedizione merci a livello mondiale,
- NDLH Russia presterà servizi di logistica e distribuzione di cibi e bevande refrigerati in Russia.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6915 — OJSC Unimilk Company/NDL International/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.6908 — Randstad/USG Assets)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 130/10)

1. In data 29 aprile 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione Randstad Holding N.V. («Randstad», Paesi Bassi) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo esclusivo di parte di USG People N.V. («USG Assets», Paesi Bassi) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Randstad: presta servizi di lavoro interinale, servizi di collocamento permanente e altri servizi connessi alle risorse umane su scala internazionale,
- USG Assets: USG People presta servizi di lavoro interinale, servizi di collocamento permanente e altri servizi connessi alle risorse umane su scala internazionale. USG Assets è collegata ad agenzie generali di ricerca del personale di USG People in Austria, Italia, Lussemburgo, Polonia, Spagna e Svizzera.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6908 — Randstad/USG Assets, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

## ALTRI ATTI

## COMMISSIONE EUROPEA

**Pubblicazione di una domanda ai sensi dell'articolo 50, paragrafo 2, lettera a), del regolamento (UE) n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, sui regimi di qualità dei prodotti agricoli e alimentari**

(2013/C 130/11)

La presente pubblicazione conferisce il diritto di opporsi alla registrazione ai sensi dell'articolo 51 del regolamento (UE) n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio <sup>(1)</sup>.

DOCUMENTO UNICO

**REGOLAMENTO (CE) N. 510/2006 DEL CONSIGLIO****relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari <sup>(2)</sup>****«RIGOTTE DE CONDRIEU»****N. CE: FR-PDO-0005-0782-07.07.2009****IGP ( ) DOP ( X )****1. Denominazione**

«Rigotte de Condrieu»

**2. Stato membro o paese terzo**

Francia

**3. Descrizione del prodotto agricolo o alimentare****3.1. Tipo di prodotto**

Classe 1.3. Formaggi

**3.2. Descrizione del prodotto a cui si applica la denominazione di cui al punto 1**

La «Rigotte de Condrieu» è un piccolo formaggio fabbricato a partire dal latte di capra crudo, intero e non standardizzato. È ottenuto a partire da una cagliata di tipo lattico. È un formaggio a pasta molle, non pressata.

Alla fine del periodo minimo di stagionatura (8 giorni a decorrere dal giorno di sfornatura) si presenta sotto forma di un disco di piccole dimensioni da 4,2 a 5 cm di diametro, e da 1,9 a 2,4 cm di altezza. Il peso, a uno stadio prolungato di stagionatura, non può essere inferiore a 30 grammi.

Ha una flora di superficie composta da muffe di colore avorio, bianco o blu. Si tratta di un formaggio a pasta bianca, compatta e liscia contenente almeno 40 grammi di materia grassa per 100 grammi di formaggio dopo essiccazione completa e il tenore in sostanza secca non può essere inferiore a 40 grammi per 100 grammi di formaggio.

Al momento della degustazione gli aromi sviluppati sono di tipo nocciola, sottobosco, siero di latte e il sapore è mediamente salato.

<sup>(1)</sup> GU L 343 del 14.12.2012, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 93 del 31.3.2006, pag. 12 Sostituito dal regolamento (UE) n. 1151/2012.

### 3.3. Materie prime (solo per i prodotti trasformati)

Latte di capre di razza Alpina, o Saanen, della popolazione locale «capre del Massiccio centrale», o ottenute dall'incrocio di tali razze, crudo, intero, non standardizzato, prodotto nella zona geografica.

### 3.4. Alimenti per animali (solo per i prodotti di origine animale)

La razione di base annuale delle capre è costituita essenzialmente da foraggi provenienti dalla zona geografica.

I foraggi sono costituiti da erba fresca, fieno secco, provenienti da pascoli permanenti o temporanei, e più in generale da vegetali consumati lungo gli spostamenti, da erba medica disidratata il cui tasso proteico è inferiore al 20 % e da altre colture foraggere non fermentate che non provocano cattivo sapore nel latte: i cereali non maturi, le colture proteiche, i semi oleosi, i tuberi e legumi, distribuiti come foraggio.

È autorizzato, in via complementare l'impiego di balle di fieno nell'alimentazione delle capre, a condizione che quest'ultima contenga almeno il 55 % di sostanza secca e provenga da un primo sfalcio dei prati dell'azienda.

Quando le condizioni atmosferiche lo consentono le capre pascolano o sono alimentate con foraggio verde proveniente dalla zona geografica, per una durata annuale di almeno 120 giorni.

Il quantitativo annuo di mangimi complementari distribuiti per capra non può essere superiore a 350 kg di prodotto greggio per capra. È prestabilito l'elenco degli alimenti complementari autorizzati. Nell'alimentazione degli animali sono ammessi solo vegetali, prodotti secondari e mangimi complementari provenienti da prodotti non transgenici.

È privilegiato l'approvvigionamento di foraggi e di alimenti complementari nella zona geografica.

I foraggi e gli alimenti complementari provenienti fuori dalla zona geografica non possono costituire complessivamente oltre il 40 % della sostanza secca consumata dagli animali. A decorrere dal 1° gennaio 2014 la percentuale in questione è ridotta al 20 %.

### 3.5. Fasi specifiche della produzione che devono avere luogo nella zona geografica delimitata

La produzione del latte, la sua trasformazione e la stagionatura dei formaggi devono effettuarsi nella zona geografica.

### 3.6. Norme specifiche in materia di affettatura, grattugiatura, confezionamento, ecc.

—

### 3.7. Norme specifiche in materia di etichettatura

Indipendentemente dalle indicazioni regolamentari applicabili a tutti i formaggi, ogni formaggio che beneficia della denominazione di origine «Rigotte de Condrieu» o almeno ogni unità di vendita al consumatore è commercializzata munita di un'etichetta recante il nome della denominazione d'origine, scritto a caratteri di dimensioni pari almeno a due terzi di quelle dei caratteri più grandi che figurano sull'etichettatura e il simbolo DOP dell'Unione europea.

## 4. Descrizione concisa della zona geografica

La «Rigotte de Condrieu» è prodotta sul Massif du Pilat, situato a sud ovest della città di Lione. Questo massiccio è a cavallo di due dipartimenti, il Rodano e la Loira. Esso fa parte della regione Rodano-Alpi (Rhône-Alpes).

La produzione del latte, la sua trasformazione in formaggi e la loro stagionatura devono aver luogo nel territorio dei seguenti comuni:

Comuni del dipartimento del Rodano:

Comuni completamente accettati: Ampuis, Condrieu, Echalas, Les Haies, Loire-sur-Rhône, Longes, Sainte-Colombe, Saint-Cyr-sur-Rhône, Saint-Romain-en-Gal, Trèves, Tupin-et-Semons.

Comuni parzialmente accettati, escludendo l'area urbanizzata: Givors, Saint-Romain-en-Gier.

Comuni del dipartimento della Loira:

Comuni completamente accettati: Le Bessat, Bessey, Bourg-Argental, Burdignes, La Chapelle-Villars, Châteauneuf, Chavanay, Chuyer, Colombier, Doizieux, Farnay, Graix, Lupe, Maclas, Malleval, Pavezin, Pelussin, Planfoy, Roisey, Saint-Appolinard, Sainte-Croix-en-Jarez, Saint-Julien-Molin-Molette, Saint-Michel-Sur-Rhône, Saint-Paul-en-Jarez, Saint-Pierre-de-Boeuf, Saint-Sauveur-en-Rue, Tarentaise, La Terrasse-sur-Dorlay, Thélis-la-Combe, La Valla-en-Gier, Veranne, Verin, La Versanne.

Comuni parzialmente accettati, escludendo l'area urbanizzata: Saint-Chamond, Saint-Etienne.

## 5. Legame con la zona geografica

### 5.1. Specificità della zona geografica

La zona geografica di produzione della «Rigotte de Condrieu» è caratterizzata da determinanti fattori naturali e umani. Il carattere di massiccio conferisce al territorio diverse influenze climatiche, una geomorfologia caratterizzata da forti pendenze, suoli scuri, acidi, poco profondi e una notevole biodiversità.

Ne deriva un'eterogeneità delle produzioni agricole in cui l'allevamento caprino occupa tradizionalmente un posto importante e ha conservato un dinamismo notevole.

#### Fattori naturali

Il Massif du Pilat è un massiccio di mezza montagna delimitato da valli a nord-ovest e ad est (valli del Gier, dell'Ondaine e del Rodano) e dalla collina di Eteize a sud. Complessivamente considerato, il Massiccio centrale è una struttura molto atipica di origine geologica complessa, dai terreni acidi e leggeri e dal paesaggio montuoso e con pendenze molto accentuate. Questo massiccio è caratterizzato dalla presenza di rocce antiche eruttive e metamorfiche. Sul sito si trovano i «chirats», formazioni geologiche rare formate da ammassi di rocce cementate caratteristiche. La composizione chimica di tali terreni è relativamente omogenea: ricchi di silice e poveri di ferro. Questi parametri sono favorevoli allo sviluppo di suoli acidi.

Il Pilat è un crocevia climatico dove si incontrano le influenze atlantiche, mediterranee e continentali. La temperatura e la pluviometria sono molto influenzate dal rilievo marcato della zona. La pluviometria rimane a valori moderati compresi tra 580 e 1 000 mm, ripartita in modo irregolare nell'anno: l'estate è caratterizzata da siccità. Il clima del Pilat è inoltre caratterizzato dalla frequenza dei venti e dalla loro forza.

La copertura vegetale naturale della zona appartiene ai piani collinare e montuoso. Nonostante le altitudini modeste e una posizione continentale e meridionale, si conferma il carattere montano della vegetazione del Pilat.

Il paesaggio della zona è organizzato attorno al vertice. I villaggi sono raggruppati e situati sulle alture (promontori) tra le creste coperte da brughiera d'altitudine e da foreste di resinose e le valli incassate.

La metà del territorio è boschiva e la superficie agricola utile (SAU) rappresenta appena il 36 % del territorio ed è occupata per l'80 % circa da superfici foraggere di cui i due terzi sono costituiti da prati incolti.

La notevole varietà della flora osservata nel «Massif du Pilat» (da 40 a 60 specie per tipo di prato) ha permesso l'esistenza di numerosi habitat di prato riconosciuti di interesse comunitario a norma della direttiva «Habitat».

La flora appartiene in gran parte alla categoria degli acidofili e delle acidiline. Le specie più rappresentative sono le graminacee come l'avena, le leguminose come il ginestrino o altri tipi come il morso del diavolo o la scabiosa.

#### Fattori umani

Il «Massif du Pilat» presenta omogeneità di condizioni in materia di tradizione caprina, nell'ambito di aziende di policoltura-allevamento, dove l'allevamento della capre, destinato inizialmente alle donne, ha consentito una diversificazione delle fonti di sussistenza.

L'allevamento caprino si è sviluppato sin dal XVIII° secolo soprattutto nelle zone più secche del «Massif du Pilat», meno propizie all'allevamento bovino. Tradizionalmente, le aziende della zona fabbricano formaggio di mucca e formaggio di capra. Il formaggio di mucca era principalmente destinato al consumo per i propri fabbisogni, per poter così vendere il formaggio caprino di più alta qualità.

Nei sistemi basati su una produttività limitata, la capra conferiva un supplemento di efficienza economica avendo bisogno di superfici inferiori rispetto ai bovini, permettendo così di produrre più latte sulla stessa superficie.

La prossimità dei luoghi di consumo (Lione e Saint-Étienne) spiega le piccole dimensioni del formaggio, che era adatto a un essiccamento seguito da una stagionatura rapida. La scelta delle dimensioni ridotte delle fucelle del diametro di 7 cm circa, permetteva di differenziare i formaggi di capra di quelli di vacca, modellati in fucelle più grandi. Tale scelta è collegata anche alle piccole quantità di latte di capra per azienda a causa della presenza di piccole greggi.

In osservanza alla tradizione, il latte utilizzato è latte di capra crudo intero, non standardizzato. I processi di trasformazione sono adattati alla produzione di una cagliata di tipo lattico, con una maturazione del latte ed una sua acidificazione. L'inseminazione di batteri lattici avviene di preferenza a partire dal siero di latte proveniente da una precedente cagliata. La formatura deve rispettare la struttura della cagliata e non devono esserci affettature, pre-sgocciolamenti, o filatura della cagliata. Un ribaltamento avviene entro dodici ore dalla formatura e si accompagna alla salatura a secco su entrambi i lati.

Dopo otto giorni dalla sformatura, la «Rigotte de Condrieu» esprime le sue caratteristiche specifiche.

#### 5.2. Specificità del prodotto

La «Rigotte de Condrieu» è caratterizzata da:

- piccole dimensioni (piccolo disco di peso leggermente superiore a 30 g),
- fauna di superficie fine, di colore bianco avorio o blu,
- struttura della pasta compatta, liscia, senza foro e che deve essere tenera in bocca,
- aromi di tipo nocciola, sottobosco, siero di latte e sapore mediamente salato.

#### 5.3. Legame causale fra la zona geografica e la qualità o le caratteristiche del prodotto (per le DOP) o una qualità specifica, la reputazione o altre caratteristiche del prodotto (per le IGP)

I suoli acidi, sabbiosi, non molto profondi, caratteristici della zona, unitamente alle condizioni climatiche locali particolari e alle pratiche di allevamento hanno permesso la creazione e la manutenzione di praterie con flora assai diversificata e specifica degli ambienti acidi.

La diversità floreale delle praterie della zona geografica e la loro composizione botanica incidono sul contenuto e sulla composizione in composti liposolubili del latte. Esse consentono inoltre lo sviluppo di una flora microbica che si ritrova nei sieri utilizzati per l'inseminazione del latte prima degli cagliatura e che permettono la maturazione dei formaggi e l'acquisizione degli aromi.

I metodi di allevamento utilizzati nell'ambito della produzione della «Rigotte de Condrieu» che privilegia l'uso di risorse locali, la produzione di foraggi locali, il pascolo o il foraggiamento verde e l'uscita all'aperto degli animali consentono pertanto di esprimere al meglio le specificità della zona.

La trasformazione di un latte crudo e intero e la semina preferenziale con siero di latte di una cagliata precedente, mantengono inoltre tale flora del latte.

Il carattere lattico del processo di trasformazione con una forma che rispetta la struttura della cagliata, permettono di ottenere la consistenza omogenea e liscia della pasta della «Rigotte de Condrieu». Il ribaltamento previsto dopo la messa in forme e la salatura con sale secco sulle due facce permettono inoltre una buona ripartizione del sale. Tali tecniche di trasformazione consentono di avere un formaggio a pasta soda, omogenea, tenera in bocca.

La situazione geografica del Pilat a prossimità di centri importanti di consumo, il carattere ventoso della zona (storicamente, la «Rigotte de Condrieu» poteva essiccare in una «chasière», una sorta di armadio con griglia, all'aperto), nonché l'organizzazione delle aziende produttrici, hanno condotto alla produzione di formaggi di capra di piccole dimensioni. Le ridotte dimensioni del formaggio comportano un essiccamento abbastanza rapido, integrato da una fase di stagionatura.

Le caratteristiche dell'ambiente naturale, associate a una quota consistente di foraggi locali nell'alimentazione degli animali e al know-how delle successive fasi di trasformazione, che favoriscono lo sgocciolamento e preservano la flora del latte, permettono la formazione superficiale di questi piccoli formaggi (da 4,2 a 5 cm di diametro) di flora fine e di colore diversificata, in linea con la tradizione di commercializzazione di questo tipo di formaggi durante varie fasi di stagionatura, e aromi sviluppati del tipo nocciola, sottobosco, siero di latte e un sapore mediamente salato.

Forte delle sue specificità, questo piccolo formaggio che si è sviluppato sul «Massif du Pilat» dalla fine del Settecento, ha guadagnato poco a poco notorietà regionale. Si è denominato «Rigotte», in seguito «Rigotte de Condrieu», dal nome del cantone di Condrieu, che è stato fino allo sviluppo dei battelli a vapore a metà del secolo XIX un centro commerciale molto attivo rivolto verso il Rodano. Lo studio di Guicherd e Ponsart 'L'agricoltura del Rodano nel 1926' di 1927 citava infatti già la «Rigotte de Condrieu» come uno dei due formaggi di capra importanti per il dipartimento del Rodano.

**Riferimento alla pubblicazione del disciplinare**

[articolo 5, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 510/2006 <sup>(3)</sup>]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCRigottedeCondrieu.pdf>

---

<sup>(3)</sup> Cfr. nota 2.





## PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2013 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 300 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 420 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	910 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

### Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_it.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.**

**Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>**

